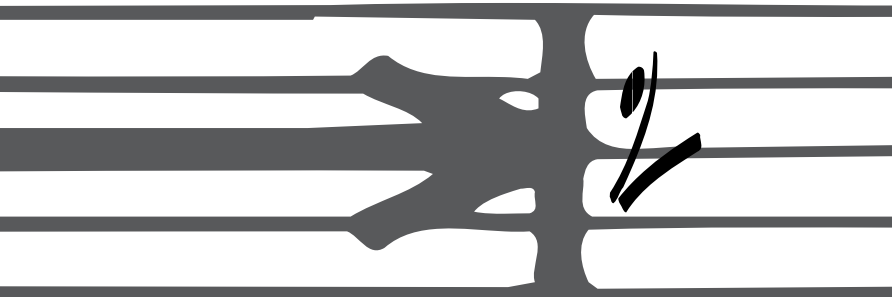


TWO days &
TWO nights

of new music

23-25 квітня 2011, Одеса, Україна



the **idea** and **artistic** conception:

INTERNATIONAL PUBLIC ORGANIZATION
ASSOCIATION NEW MUSIC

UKRAINIAN SECTION OF THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR CONTEMPORARY MUSIC/ISCM

financial support:

Ministry of Culture of Ukraine (Ukraine)
Odessa Regional State Administration (Ukraine)
Odessa Regional Council (Ukraine)
Embassy of the State of Israel in Ukraine (Israel)
General Consulate of the Russian Federation in Odessa (Russia)
Embassy of Sweden in Ukraine (Sweden)
European Union National Institutes for Culture – EUNIC (Ukraine)
Goethe-Institut Kiev – Deutsches Kultur-Institut (Germany/Ukraine)
German Cultural Centre “Bavarian House Odessa” (Germany/Ukraine)
Polish Institute in Kiev (Poland/Ukraine)
Andriy Azarov Charitable Foundation (Odessa, Ukraine)
Foundation for Arts Development Assistance (Kyiv, Ukraine)
Charity Foundation Ciacan (Odessa, Ukraine)
JSV InterChem (Odessa, Ukraine)

cooperation partners:

National Ukrainian Composers’ Union (Ukraine)
Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy (Ukraine)
National Ukrainian Composers’ Union, Odessa Branch (Ukraine)
Embassy of Spain in Ukraine (Spain)
Austrian Cultural Forum = Kyiv = (Austria/Ukraine)
Pro Helvetia – Arts Council of Switzerland (Switzerland)
TM Guliyevs Wines (Odessa, Ukraine)
Kryvoozers’ka Kharchosmakova Fabryka Ltd. (Mykolajiv Region, Ukraine)
TM Frantsuzkiy Boulevard (Odessa, Ukraine)

informational support:

General Informational Sponsor:
Media-holding 100 % (Odessa, Ukraine)

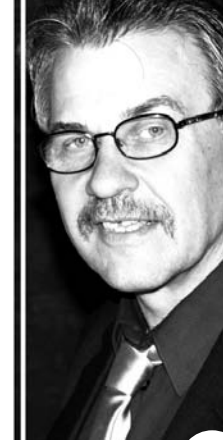
“Muzyka” Magazine (Kyiv, Ukraine)
“Kul’tura i zhyttja” (Culture and Life) Newspaper (Kyiv, Ukraine)
National Radio Company of Ukraine, Art Programs’ Production Department (Kyiv, Ukraine)
Odessa Regional Radio, Creative Group Iryna and Radio na Trojts’kij (Odessa, Ukraine)
“Favoryt udachi” (Favourite of the Luck) Magazine (Odessa, Ukraine)



president
**Bernhard
Wulff**



artistic director
**Karmella
Tsepko**



director
**Oleksandr
Perepelytsia**

organizing
committee:

Vladyslav Stankov – Head of the Department of Culture and Tourism of the Odessa Regional State Administration

Oleksandr Sokol – Rector of the Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy, PhD in musicology, Professor, Academician, Honored Arts Worker of Ukraine

Lesya Olijnyk – Secretary of the Ukrainian Composers’ Union, General Secretary of the Ukrainian National Committee of the UNESCO International Music Council

staff:

Hasmik Khachatryan
Vasyl Lutchak
Oleksandr Perepelytsia junior
Maria Safronova

photo:

Oleg Vladymyrskyi
Valeriy Sprindis
Vitaliy Pinko
Viktor Sivak
Stepan Alekyan

recording and
sound team:
Studio Arcadia (Kyev)

address of the festival
venue:
Odessa Regional Philharmony
15, Bunin Str.
Tel. 725 15 36

editor and translator:
Iouri Semenov

design:
Oleksandr Perepelytsia junior

address of the festival
direction:
Association New Music
48, Bazarna Str., Apt.1
65125, Odessa, Ukraine
phone/fax:
(+38 048) 722 52 83
e-mail: new_music@irf.odessa.ua
website: www.anm.odessa.ua

publisher:
Association New Music



Since Spring connotes a blossoming of nature and birth of the New, and since it is also a time of flash and joy in human souls, the month of April was chosen for "Two Days and Two Nights of New Music."

With each passing year it is more and more evident that Ukrainian society wants to determine and establish itself as European, and it is in the sphere of culture and art where the coming innovations must express this aspiration in the most striking way. In this sense, the "Two Days and Two Nights of New Music" Festival, which was initiated in the first years of renewed Ukrainian independence, has become a forerunner of a definitive joining of Ukraine to the European and worldwide cultural space, as well as a truly efficient tool for cultural integration.

Our Festival is aimed at developing the newest art trends and encouraging the most unexpected creative experiments, inspiring human hearts to rejoice in an atmosphere of great mystery, where beauty is being born.

Once again, we are thankful for the opportunity to welcome our dear friends and returning participants to the Festival. And we are glad to get acquainted with new participants and guests who will surely become friends of the 2D2N community.

The Festival is becoming more and more renowned all over the world. We are satisfied at having achieved our main objective: "Two Days and Two Nights of New Music" has to a great extent allowed contemporary Ukrainian music culture and Ukrainian composers' works to rank high in the world. Owing to the Festival, the International Public Organization Association New Music has been founded and now it represents the Ukrainian National Section at the International Society for Contemporary Music/ ISCM. Taken together, these facts constitute a pledge of the further existence of "Two Days and Two Nights of New Music".

This year's festival will be held for the fourth time within the premises of the Odessa Regional Philharmony. Firstly, this fact proves that "Two Days and Two Nights of New Music" has been grown and requires more space; secondly, the festival doesn't stand still, but its dramaturgy has been changed and innovated.

With a feeling of great gratitude to all our sponsors, and with confidence that this 17th Festival "Two Days and Two Nights of New Music" will become a real musical holiday, we hereby welcome all participants and guests and wish them creative inspiration and happy immersion in the element of music!

President
of the Festival  **Bernhard Wulff**

Artistic Director
of the Festival  **Karmella Tsepko**

Director
of the Festival  **Oleksandr Perepelytsia**



the first day | **April 23**

KONZERT – GRAND SZENE 1

▶ **16.00** | **GRAND OPENING**

Part I

N.A. Huber (CH)
Clash Music

performed by
Samdandamba Badamkhorol
(MN) voice

AND

Natsagiin Janzannorrov (MN)
Through the Land of Chinggis
for voice and percussion
ensemble ~ 6`

**Percussion Ensemble of Freiburg
Music University (DE)**
Domenico Melchiorre (IT/CH)
Max Riefer (DE)
Nicholas Reed (GB)
Sakiko Yasui (JA/CH)
Bernhard Wulff (DE) conductor,
artistic director

Part II

Volodymyr Runchak (UA)
*About how Zaporogue
Cossacks wrote (1991) ~ 23`*

performed by
**Percussion Ensemble of Odessa
A.V. Nezhdanova State Music
Academy (UA)**
Mykhailo Durov (UA)
Teng Chong (CN)
Oleksandr Sosnovs'kyj (UA)
Andriy Sheludjakov (UA)
Cristian Orozko (EC) conductor,
artistic director





KONZERT – GRAND SZENE 2

➔ 18.00 | Duel-Duo 1

EGO DUO

MONICA DANIELSON (SE) soprano
PER SJÖGOREN (SE) percussion

John Cage (US) *Forever and sunsmell* (1960) ~ 5`
Victor Varela (SE) *La fraîcheur de la dernière vèprée* (2001) ~ 14`
Perttu Haapanen (FL) *Minaus* (2005) ~ 6`
Anna Eriksson (SE) *Songs of a Flight Stewardess* (2009) ~ 11`
Mykhailo Shved (UA) *Duo* (2011) ~ 8` WP

➔ 19.00 | Chamber Orchestra

of Odessa Regional Philharmony (UA)
Artistic director and conductor **Ihor Shavruk** (UA)

Soloists:	Conductors:
David Villa (ES)	Ihor Shavruk (UA)
Englisch horn	Wladimir Rosinskij
Bohdana Stel'mashenko	(RU/AT/ES)
(UA) flute	

The Harmonies of the World String Quartet (UA)

Natalia Lytvynova violin	Iya Komarova viola
Leonid Piskun violin	Serhiy Scholz cello, artistic director

Wladimir Rosinskij (RU/AT/ES)
Music for strings and English horn (2000) ~ 20`

Aliona Tomlionova (UA)
Romantic Music for string quartet and string orchestra ~ 7`

Ihor Shcherbakov (UA)
Concerto for flute, percussion and string orchestra ~ 22`

➔ 20.00 | Duel-Duo 2

INNOVATION DUO

ANNA SAVYTSKA (UA/PL)
JAKUB DZIALAK (PL/CH) violins

Viktor Kamins'kyj (UA) *Wanderer and His Shadows* (2010) ~ 7`
Tōru Takemitsu (JP)

In the Shadow (1983) ~ 2`
Rocking Mirror (1983) ~ 3`

Ljubava Sydorenko (UA) *Lumière* (2010) ~ 10`
Henryk Mikołaj Górecki (PL) *Sonata* for two violins, op. 10 (1957)

Zoltan Almashi (UA) *Peace, anguish and joy* (2010) ~ 6`
Triantafillos Liotis (GR/DE) *Mnimes-Memories* (2010) ~ 5`

Nataliya Cherniy (UA) *To Say in Brief...* (2010) ~ 6` WP

Luciano Berio (IT) *Duetti per due violini (Duos for two violins):*
no. 1 Béla (Bartók) ~ 1`
no. 2 Edoardo (Sanguineti) (1979-1983) ~ 5`

KONZERT – FOYER SZENE 1 (down)

➔ 21.00 | Duel-Duo 3

FRANZISKA WELTI (CH) soprano
MORITZ MÜLLENBACH (CH) cello

Ludmyla Samodaieva (UA) *Khniu – Mini-Mono-Opera*
to poems of Daniil Kharms (2011) ~ 12` WP

Alfred Knüsel (CH) *Walks* (2010) ~ 5`

Iannis Xenakis (GR/F) *Kottos* (1977) ~ 9`

Julia Gomelskaya (UA) *Writing to Onegin.*
One More Try on poems by Ruth Padel (2011) ~ 7` WP

Boris Bell (CH) *New piece* (2011) ~ 3` WP

Christoph Neidhöfer (DE) *Four Songs* after Robert Walser (1995) ~ 7`



▶ 22.00 | Transfer Fantasy

Performance 1

Yuriy Gontsov (RU)
12 steps of comprehension in La for piano (2000) ~15`

performed by

Galina Boronina (RU) piano

Performance 2

Oleksandr Oliinyk (UA)
Flickering sound for domra (1997) ~4`

performed by

Iryna Luk'janchuk (UA) domra

Aliona Tomlionova (UA)
New work
for three banduras (2011)

performed by

Malvy (Mallows) Bandura Trio (UA)
Lidija Hurynenko
Halyna Sukenyk
Nina Morozevych art director

Jakob ter Veldhuis (NL)
Mandala for accordion (1992) ~10`

performed by

Valentyna Solonenchuk (UA)
accordion

Performance 3

Dmytro Linnyk (UA)
Sights into reality for piano (2010) ~5` WP

performed by

Hanna Linnyk (UA) piano

Alfred Schnittke (RU)
Hommage to Stravinsky, Prokofiev and Shostakovich for piano six hands (1979) ~5`

performed by

Yuriy Rakul (UA) piano
Dina Reznik (UA) piano
Kira Maidenberg (UA) piano

▶ 23.00 | Duel-Duo 4 (part 1)

MATS SCHEIDEGGER (CH) guitar
GARY BERGER (CH) electronic

Mario Davidovsky (AR/US)

Synchronisms: no. 10 for guitar and tape (1992) ~10`

Ivan Pakhota (UA)

New work for guitar and electronic (2011) ~9` WP

Thomas Kessler (CH)

Guitar Control for guitar and live electronic (1998) ~8`





the first night | **April 24**

KONZERT – FOYER SZENE 2 (down)

“...WATER AND BREAD”: Le cru et le cuit (The Raw and the Cooked)

▶ **00.00** | Solo-Solissimo 1
STEPHAN VERMEERSCH (BE) bass clarinet

Reinhard Karger (DE) *Kadenz Tanz* for bass clarinet (1984) ~4`

Svitlana Azarova (UA/NL) *outvoice, outstep and outwalk* for solo bass clarinet (2004) ~5`

Stephan Vermeersch (BE) *Hommage à Louis Sclavis* for bass clarinet and electronic (2008) ~5`

Patrick van Deurzen (NL) *Four Solos* for solo bass clarinet: no. 4 “A” (2001) ~5`

Stephan Vermeersch (BE) *Samplix* for bass clarinet, electronic and sound visualiser (2011) ~5`

▶ **00.30** | Entr’acte – Fantasy

Arash Mehdi Seyfipoor
(IR) *As old wine...* for violin
(2011) ~10` WP

performed by
Sergiy Maiboroda (UA) violin

Wladimir Rosinskij (RU/AT/ES)
Laugh and Water. Stream of consciousness 1 for electro-oboe, electro-violin and live electronic (2011) ~15` WP

performed by
David Villa (ES) electro-oboe
Wladimir Rosinskij (RU/AT/ES)
electro-violin

Giorgio Batistelli (IT)
Il libro celibe (Bachelor book)
for a magic book (1978) ~5`

performed by
Domenico Melchiorre (IT/CH)
solo percussion



▶ **01.00** | Duel-Duo 4 (part 2)

MATS SCHEIDEGGER (CH) electric guitar
GARY BERGER (CH) electronic

Gary Berger (CH)
Dauerwelle for guitar, tape and live electronic (2004) ~8`

Hugues Dufourt (FR)
La cité des saules for electric guitar and live electronic (1997) ~10`

Tiziano Manca (IT)
Stur for solo guitar (2010) ~6`

Gary Berger / Mats Scheidegger (CH)
Photonic construction
for electric guitar, light sensor and live electronic (2011) ~8` WP

▶ **02.00** | INTERVAL



the second day | **April 24**

KONZERT – GRAND SZENE 3

🕒 **16.00** | **PERCUSSION ENSEMBLE**
of **OSMA A.V. NEZHANOVA** (UA)

John Beck (US)
Concerto
for timpani and percussion
ensemble ~12`

Nebojša Jovan Živković (RS)
Trio per Uno (1995/1999) ~15`

performed by
**Percussion Ensemble of Odessa
State A.V. Nezhdanova Music
Academy** (UA)
Mykhailo Durov (UA)
Teng Chong (CN)
Oleksandr Sosnovs'kyj (UA)
Andriy Sheludjakov (UA)
Cristian Orozko (EC) art director,
conductor

🕒 **17.00** | **CONCERT IN MEMORIAM OF**
OLEKSANDR KRASOTOV (UA)

Consequences
for string quartet
(1997) ~12`

CT-748 Concert Piece
for oboe and piano
(2007) ~8`

Rhythmotectura – Concerto
for four percussionists
(2006) ~12`

performed by
**THE HARMONIES of the WORLD
STRING QUARTET** (UA)
Natalia Lytvynova violin
Leonid Piskun violin
Iya Komarova viola
Serhiy Scholz cello,
artistic director

performed by
TON-TEMPLE DUO (UA)
Yulija Kuz'mina oboe
Nadiia Gomelska piano

performed by
**Percussion Ensemble of
Freiburg Music University** (DE)
Bernhard Wulff (DE)
artistic director

KONZERT – GRAND SZENE 4

🕒 **18.00** | **Duel-Duo 5**
OSTAP SHUTKO (UA) violin
OLHA SHUTKO (UA) cello

Man-Ching Donald Yu (HK) *Fancy* for solo violin (2010) ~5`

Nicola Visalli (IT) *Delta* for violin and cello (2009) ~6`

Toshio Hosokawa (JP) *Duo* for violin and cello (1998) ~6`

Viktor Kamins'kyj (UA) *Wandering Spirit of the Artist* (2009) ~5`

Bohdana Frolyak (UA) *Caprice* for solo cello (2011) ~9` WP
(especially for 2D2N Festival)

Robert Starer (US) *Elegy for a Woman Who Died Too Young*
for violin and cello (1990) ~8`

🕒 **19.00** | **FLUTTER, CHATTER, PUFF**
KONTRA-TRIO (CH)

Katharina Rosenberger (CH) *Tinguely Machine 2.0* (2010) ~7` WP

Madeleine Bischof (CH) *Calling The Unicorn* (2011) ~8` WP

Thomas K.J. Mejer (CH) *Chatterboxes Meet A Deer* (2010) ~8` WP

Leo Bachmann (CH) *Marked Similarities* (2011)
for trio and tape ~8` WP

Alla Zagaikevych (UA) *Contre S.* (dedicated to Guy Debord)
for trio and electronic (2011) ~15` WP

performed by
Madeleine Bischof contrabass flute
Thomas K.J. Mejer contrabass saxophone
Leo Bachmann tuba



KONZERT – FOYER-SZENE 3 (down)

⌚ 20.00 | Solo-Solissimo 2 **AISTĖ BRUŽAITĖ-VAICEKAUSKIENĖ** (LT) kankles

Rūta Vitkauskaitė (LT) *Properša* (Rift) (2006) ~ 4`
Rita Mačiliūnaitė (LT) *Batika* (*Batik*) (2007) ~ 8`
Egidija Medekšaitė (LT) *Pjesė G.r.* (Piece G.r.) (2002) ~ 6`
Lukrecija Petkutė (LT) *Elektika. G.E.Dis.* (2007) ~ 3`
Vytautas Germanavičius (LT)
Sningant magnolijų žiedais (*Snowing magnolia flowers*) (2007) ~ 6`
Kira Maidenberg (UA) *From Circe to Charybdis* (2011) ~ 5` WP

⌚ 21.00 | Solo-Solissimo 3 **TETYANA KRAVCHENKO** (UA) piano

Nestor Taylor (GR) *Choral. Wait until the tram stops. Don` t look now. Gladiators* from the cicle Huis-Clos (2010) ~ 7`
Bohdan Kryvopust (UA) *Klavierstück no. 4*
 (to the memory of A. K. Roshchina) (2008) ~ 8`
Yuri Povolotsky (IL)
 יְגַדַּל (Yigdal) (*Magnify [Living God]*)
 from cycle *Seven Jewish Traditional Melodies* (1996) ~ 4` WP
“U-krop-krop” – Music à la Giya Kancheli (2011) ~ 6` WP

⌚ 21.30 | Duel-Duo 6 **MAX RIEFER** (DE) percussion **NICHOLAS REED** (GB) percussion

Dieter Mack (DE) *Jonico* for two percussionists (2008) ~ 10`
Nicolaus A. Huber (DE) *Fingercapriccio*
 for two percussionists (2007) ~ 12`

⌚ 22.00 | ensemble **SENZA SFORZANDO** (UA)

Volodymyr Runchak (UA) *Homo Ludens no. 7*
 for percussion (2005) ~ 10` WP
Aleksandr Ryndin (RU) *Obverse and reverse* for flute and oboe ~ 7`
Derungs Urban (CH) *Quintus* for piano (2002) ~ 7`
Julia Gomelskaya (UA) *Wings of East Wind*
 for flute, clarinet, violin, cello and piano (2010) ~ 8` WP
Karmella Tsepkolenko (UA) *Solo-solissimo No.2 for right hand*
 (2001) ~ 4`
Cristian Orozko (EC) *The Five Brothers* for marimba (2010) ~ 15` WP
Benjamin Yusupov (IL) *HAQQONI – CROSSROADS: No. IV*
 for clarinet, violin, cello, piano and tape (2007) ~ 18`

performed by

Pan Tintin (CN) flute
Julia Kus`mina (UA) oboe
Volodymyr Gitin (UA) clarinet
Cristian Orozko (EC) percussion
Oleksandr Perepelytsia junior (UA) piano, artistic director
Volodymyr Dobrovolsky (UA) violin
Yevhen Dovbysh (UA) cello

⌚ 23.30 | **MADINA MULTIMEDIA PROJECT** (UA)

Films: *Vilma, Sol* (2010-11) ~ 16` WP
 Idea, conception and realization by
Madina Vezirova (UA)
 Music by **Ludmyla Samodaieva** (UA)



the second night | **April 25**

KONZERT – FOYER-SZENE 4 (down)

“...WATER AND BREAD”: Le cru et le cuit (The Raw and the Cooked)

⏪ **00.00** |

Part 1

Bernhard Wulff (DE) *Tatami*
for solo percussion ~ 6'

performed by
Sakiko Yasui (JP/CH) percussion

Serhiy Pilyutikov (UA) *Zigzags*
for percussion and piano
(2001) ~ 10'

performed by
Sakiko Yasui (JP/CH) percussion
Kira Maidenberg (UA) piano

Anthony Pateras (AU)
Hypnogogics for solo percussion
and electronic backing
(2005) ~ 10'

performed by
Sakiko Yasui (JP/CH) percussion

Part 2

Nicola Visalli (IT) *SENOSTRIS*
for violin, cello and electronic
~ 16' (2010) WP

performed by
Ostap Shutko (UA) violin
Olha Shutko (UA) cello

Part 3

Alvin Lucier (US)
*Music for Cello and One or More
Amplified Vases* ~ 10'

performed by
Moritz Müllenbach (CH) cello

Part 4

Jürg Wytttenbach (CH) *Encore!
Tics and Tricks* for an actress
and a cello player on text of
Alphonse Allais “A Rajah who is
bored” (1987) ~ 15'

performed by
Franziska Welti (CH) soprano
Moritz Müllenbach (CH) cello

⏪ **01.30** | **CLOSING SPEECHES**

EPILOGUE

Steve Reich (US) *Drumming*
(part 1) (1971) ~ 10'

performed by
**Percussion Ensemble of Freiburg
Music University** (DE)
Max Riefer (DE)
Nicholas Reed (GB)
Sakiko Yasui (JA/CH)
Bernhard Wulff (DE) artistic direc-
tor and conductor

⏪ **02.00** | **THE END**



PARTICIPANTS

➤ **Zoltan Almashi** composer, cellist Ukraine
 Born in 1975 (Lviv, Ukraine), he graduated from Lviv State M.V. Lyenko High Music Institute (now National Music Academy) as cellist and composer with Prof. Yu. Laniuk. In 1998 he won a prize at the S. Prokofiev Competition in Mariupol, Ukraine (cello nomination). He completed his postgraduate studies in composition at Kiev National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine with Prof. Je. Stankovych. He has performed with the National Ensemble of Soloists *Kyiv Kamerata*. A winner of the L. M. Revuc'kyj Prize.

➤ **Galina Boronina** piano Russia
 Born in Kharkiv (Ukraine) in 1951, she graduated from the Astrakhan Conservatoire as a pianist in 1975. She won a Diploma of the All-Russian pianists' competition in Volgograd (Russia), participated in festivals "Days of Contemporary Music in Astrakhan", "The Panorama of Music of Russia", "The Great Volga". She has actively propagandized modern piano music of the Russian composers.

➤ **Aistė Bružaitė-Vaicėkauskienė** kankles Lithuania
 She finished her postgraduate studies at the Lithuanian Music and Theatre Academy in 2010. While studying and till now, she has been a teacher of Balyš Dvarionas ten-year music school in Vilnius and then also the Head of its Folk Instruments Section. Being a member of "Vaivora" folk instrumental group since 2002, she has actively participated in the Lithuanian and international festivals. Expanding the potential of the Lithuanian folk instrument kanklės, she has appeared with classical instruments and orchestras. In her repertoire she has many compositions of young Lithuanian composers, initiated by hers. She is a laureate of many international contests.

➤ **Nataliya Cherniy** composer, pianist Ukraine
 Born in 1980 (Odessa, Ukraine), she got her music education at the Odessa State Prof. P. S. Stoljars'kyj Secondary Music School in piano and music theory (1986–1997). She graduated from the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy as MA with distinction in piano (Prof. M. Kryzhanovskiy, 2002) and in composition (Ass. Prof. J. Gomelskaya, 2005). She participated in the international festivals and forums of modern music as a pianist and as a composer. In 2006 she was granted by KulturKontakt Association (Austria) to participate in the 10th International Academy for New Composition and Audio-Art, Avantgarde Tirol with Prof. B. Schaeffer (Seefeld in Tirol, Austria). Her works have been performed in Ukraine, Poland, Austria. She is a member of the Ukrainian National Composers' Union.

➤ **Bohdana Frolyak** composer Ukraine
 Born in 1968 (village Vydyniv, Ukraine), in 1991 she graduated as a composer with Prof. M.M. Skoryk from the Lviv State M.V. Lyenko Conservatoire, where she also made her post-diploma studies with Prof. M. M. Skoryk and Prof. H.I. Ljashenko (1998) and now she lectures composition. She participated in many international festivals. She was granted scholarships by such foundations as the *Ernst von Siemens* (2001) and the "Warsaw Autumn" *Friends*. In 2004 she

received the *Gaude Polonia* scholarship from the Polish Minister of Culture and implemented it at the Krakow Music Academy under Prof. Zb. Bujarski. She won the L. Revuc'kyj Prize for her symphony *Orbis terrarum* (2000). Laureate of B. Ljatoshynskiy Prize (2008, Ukraine). A member of the Ukrainian Composers' Union (1995) and *Association New Music*.

➤ **Julia Gomelskaya** composer Ukraine
 She graduated from the Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire (now Music Academy) under Prof. O. Krasotov in 1990 and made her postgraduate studies at the Guildhall School of Music and Drama (London, UK) under Prof. R. Saxton, receiving MMus Degree in Composition (City University of London) in 1996. She has PhD in Music Art. She is Professor of composition at the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy. Winner of national and international composition prizes: France, 2006; Belgium, 2003; UK, 1996; Ukraine, 1993, 1995. Laureate of the B. Ljatoshyn's'kyj Prize of the Ukrainian Ministry for Culture (2011) and of the Odessa Municipal Prize 2006. She has participated in numerous international festivals and projects, including *Florilege de Tours* 2006 (France), *Menhir* 2005 (Switzerland), *Venezia Biennale* 2004, *ISCM World Music Days* (Sweden 2009, Switzerland 2004, Hong Kong 2002, Luxembourg 2000), British festivals in Mayfield (2000) and Spitalfields (1996–1997), *Opera and Theatre Lab* (1996). Her music was performed at *Wigmore Hall* and *Purcell Room* (London, 1998, 2001, 2002), *Gran Teatre del Liceu* (Barcelona, 2002). In 2007 she gave a series of masterclasses at the Bern Conservatoire (Switzerland). In May 2008 her ballet *Jane Eyre* was re-staged (10 performances) by *London Children's Ballet* at the *Peacock Theatre*, London. Her pieces have been published by *GSMD* and by *Micropress* (UK), by *Sordino Ediziuns Musicalas* (Switzerland) and produced on CDs. She has recordings on the *BBC Radio 3*. The author of 70 music works. A member of the Ukrainian National Composers' Union and *Association New Music*.

➤ **Yuriy Gontsov** composer Russia
 Born in 1946, he is a composer, a teacher, a public man. He is Professor of the Astrakhan State Conservatoire. A member of Soviet Composers' Union since 1983, he headed Astrakhan organization of Russia Composers' Union (1998–2001). He is the author of about 100 works; many of them have been placed into the programs of the All-Russian Radio and performed in Russia and abroad. Among his large-scaled works are: "Passion according to Andrey" ("Andrey Rublyov"); Symphony for winds, percussion and organ; "Poetic associations" for chamber orchestra; "To you, My God, I uplift my soul" (oratorio for mixed choir, soloists and 20 instruments) and a great number of works for folk instruments.

➤ **Viktor Kamins'kyj** composer Ukraine
 Born in Ternopil region in 1953, he studied at the Khmelnyckiy Music College in 1970–1972, completed his studies at the composer's department of the Lviv State M. V. Lyenko Conservatoire with V. Flys in 1977 and made his post-diploma studies at Moscow State P.I. Tchaikovsky Conservatoire with T. Khrennikov in 1983–1985. In 1977–1978, he worked as a teacher at the Rivne Institute of Culture. Since 1978 he has lectured at the composition department of Lviv State M.V. Lyenko Conservatoire (now Lviv National M. V. Lyenko Music Academy), in 2000–2002 he was the Dean, since 2002 he has been the Professor and Vice Rector for scientific research. He was titled the Honoured Worker of Arts of Ukraine (1995). He is a laureate of the M.V. Lyenko State Prize (2000), the S. Ludkevych State Prize (2004), the Ukraine National T. Shevchenko Prize (2005). In 2009 he was titled the Honoured for Polish Culture. A member of the Ukrainian National Composers' Union.

➤ **Tetyana Kravchenko** piano Ukraine
 Born in 1970 (Odessa, Ukraine), she studied piano at Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire under Prof. V. Dashkov's'kyj, made her postgraduate studies with Prof. E.D. Kovalenko and participated in master-classes by Prof. A. Bonduryansky and Prof. G. Fedorenko in Nizhny-Novgorod, by P. Aimard in Villeneuve-les-Avignon (France) and at the High School for Music Freiburg (2001). She is a Laureate of the International Competition of Chamber Ensembles (Italy, 1996). As a member of the *FRESCOS* Contemporary Music Ensemble (1991–1997) she participated in New Music Festivals in many countries. Now she is a lecturer of chamber ensemble performance at Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy and a soloist of Odessa Regional Philharmony. She is a member of the *Association New Music*.



➤ **Bohdan Kryvopust** composer Ukraine
Born in Zaporizhzhya in 1975. He graduated as a composer with Prof. L.M. Kolodub (1998) and as a pianist with Prof. T.O. Roschyna (2000) from Kiev National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine where he also completed his postgraduate studies in composition with Prof. H.I. Lyashenko (2004). In 2003, as a participant of the *Gaude Polonia* grant program of the Polish Culture Minister, he studied composition with Prof. A. Lasoń at Katowice Music Academy. While studying, he won international competitions as a composer (1992 – 1st Prize at the M. Lysenko International Competition) and a pianist. Since 2000, he has been a member of the Ukrainian National Composers' Union. Laureate of the L. Revuts'kyj Award (2005). He has participated in many festivals and performed recitals as a soloist and chamber ensemble player. He works at the National Academy of Culture and Arts Managers, Department of musicology. Since December 2008, he has been Director of the International festival Youth Music Forum (Kiev, Ukraine). In September 2009, he had an internship in the USA within the program "Management of classical music" (Philadelphia, New York). Since August 2010 – he has been Director of the State Specialized Publishing House "Musical Ukraine".

➤ **Iryna Luk'janчук** domra Ukraine
Born in 1984 (Krychiv, Mohyliv region of Belarus Republic), she has graduated as a domra player from the Odessa A.V. Nezhdanova State Music Academy where she is now an assistant-intern (always under the guidance of Prof. O. Oliynyk). She won prizes and diplomas at international competitions in Ukraine and Armenia.

➤ **Sergiy Maiboroda** violin Ukraine
Born in 1991, he started to learn playing violin in 1996 at the Odessa Children Music School no. 11. In 1999 he entered the Odessa Secondary Specialized P.S. Stoljars'kyj Music School (class of Z. Mertsalova). In 2008 he finished school and entered the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy. He was granted by Ukraine President, Vladimir Spivakov Foundation, became laureate of international and Ukrainian competitions. He is a soloist of the Odessa Regional Philharmonia and has participated in many festivals. He has actively participated in the cultural life of Odessa, performing music of young contemporary composers.

➤ **Kira Maidenberg** composer, pianist Ukraine
Born in 1985 (Odessa, Ukraine), she graduated from the Odessa K. Dan'kevych Arts and Culture College as a musicologist and a pianist (with N. P. Terljakhina), also studying composition with A. S. Tomilionova. Then she graduated from the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy as a composer under Prof. K. S. Tsepkoenko. Now she is an assistant-intern in composition at the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy (with Prof. K.S. Tsepkoenko) and is about to graduate in piano with D. B. Resnick. She visited master classes of the summer academy "Musicalta" (Ruffak, France, 2008) and the International Academy of Music ISAM (Mihelshtadt, Germany, 2008). She is a laureate of municipal, regional, national and international composers' competitions in Ukraine, Russia, and Germany. Her works were performed at festivals *Kiev-Music-Fest*, *International Youth Music Forum* (Kiev, Ukraine), *2D2N* (Odessa, Ukraine). She performed the world premiere of her *Symphony-Concerto* for piano and orchestra at the international festival of new music "Impulsfestival" (Halle, Germany, 2009).

➤ **Oleksandr Oliynyk** domra, composer Ukraine
Born in 1959, he graduated from the Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire (now Music Academy) in 1987. From 1987 to 1991 he worked as a leader of the folk instruments' ensemble "Mozaika" of the Odessa Regional Philharmonia. Since 1991 he has worked as a lecturer and Professor of the Folk Instruments' Department of the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy, Vice Rector for Academic Affairs, conducted the folk instrument orchestra and toured in Germany, Finland, Austria, Greece, Rumania, Russia. He was titled the Honoured Arts Worker of Ukraine.

➤ **Cristian Orozco** percussion, composer Ecuador
Born in 1986 (Loja, Ecuador), he studied percussion with Andres Carrera at the *Conservatorio Superior Nacional de Musica de Quito* (Ecuador). In workshops he played with Black Tyson, Ney Rosauero, Victor Mendoza, etc. He played at the 7th European Youth Music Festival with the Brass Band of Ecuador (Switzerland, 2002) and with the Quito Ensemble at the II *Encontro de Percussão* festival (Brazil). In Ukraine he won the 1st Prize at the 1st Competition of Wind and Percussion Instruments (Lviv) and participated in the festivals *Two Days and Two Nights of New Music* (Odessa). Actually, he studies percussion with Prof. O. Ralo and facultativ composition with Prof. K. Tsepkoenko at the Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy.

➤ **Oleksandr Perepelytsia junior** piano Ukraine
Born in 1983 (Odessa, Ukraine), he graduated as a pianist from the Odessa State Prof. P. S. Stoljars'kyj Special Secondary Music School with O. Pannikova (2001) and from Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy (2006) where he also made his postgraduate studies (always with Prof. V. Dashkovs'kyj, 2009). He visited the International master-classes for pianists in Biel (Switzerland, 2001; Prof. K. Hellwig, Prof. K. Steinegger, Prof. C. Zerah) and participated in international competitions and festivals. At the 2nd *Sribnyj Dzvyn* International Competition (Uzhhorod, Ukraine, 2001) he was awarded the 3rd Prize as a pianist as well as the *Auditory Prize* and the *Special Prize for the Best Performance of a Contemporary Composer's Work*. In 2003 he was chosen by the Dresden Centre for Contemporary Music/DZzM to participate in an international musical project with prominent musicians and composers as tutors and young musicians grantees from different countries creating the international ensemble *pass_НОPT*. In 2003–2004 they prepared a programme premiered at the 18th *Dresden Days of Contemporary Music* (International Arts Centre Hellerau, Dresden, Germany, 2004). He has performed recitals with contemporary and classic music. He has done records on radio and CDs. Since 2009, he has worked as an accompanist of vocal department of the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy. A member of the *Association New Music*.

➤ **Serhiy Piliutikov** composer Ukraine
Born in 1965 (Uzin, Ukraine), he graduated in history from the Kharkiv State University (1987). Since 1987 he studied composition privately with O. Shchetynsky, and graduated from his class at the Kharkiv State Arts Institute (1995). In 1985–1991 he taught history at a Kharkiv Secondary School and in 1991–1998 composition at a Kharkiv Children's Music School. Since 1999 he has been resident in Kiev, where he became the founder and Artistic Director of the *Ricochet* New Music Ensemble. In 2000 he was appointed the Director of the *International Youth Music Forum* in Kiev. A member of the Ukrainian Composers' Union and the *Association New Music*.

➤ **Yuri Povolotsky** composer Israel
Born in 1962 in Odessa, he in 1986 achieved his studies at Moscow State Gnnessins Music Pedagogic Institute (now Russian Music Academy) as a composer under G. Litinsky and A. Muravlyov. He moved to Israel in 1991. A member of Israel Composers' Union. A special place in his work belongs to the Jewish theme. He is author of many orchestra and chamber works in style of *Jewish Soul*. In 2004 he founded *Apropo.art* jazz-klezmer-band that has performed original compositions and author versions of traditional klezmer music. In 2007 he was awarded the prize *Olive of Jerusalem* for his contribution to development of musical folklore and creation of original works on the Jewish theme.

➤ **Yuriy Rakul** piano Ukraine
Born in 1948 in Odessa, he graduated from the Odessa State A. V. Nezhdanova Conservatoire (now Music Academy) and made his post-graduate studies at the Leningrad (St. Petersburg) State N. A. Rimsky-Korsakov Conservatoire with Prof. M. Ya. Halfin. He won the National Piano Competition. Since 1975 he has worked in Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy as professor of piano and since 1986 as Vice Rector for creative activities. He organized and has been the vice president of the South-Ukrainian association of piano teachers *EPTA*. He was titled the Honoured Arts Worker of Ukraine.

➔ **Dina Reznik** piano Ukraine
Born in 1946 in Odessa, she graduated from the Odessa P.S. Stoljars'kyj Secondary Special Music School in 1964 and from the Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire (now Music Academy) in 1970. Since 1978, she has taught piano at Odessa K.F. Dan'kevych Arts and Culture College and since 1993 at the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy. A member of the Board of the South-Ukrainian association of piano teachers *EPTA*. She has been a jury member of international pianists' competitions in Ukraine and Moldova.

➔ **Max Riefer** percussion Germany
Born in 1983 (St. Wendel, Germany), he studied at the Freiburg Music University and won several prizes of the German Federal Competition *Jugend musiziert*. As a soloist and a chamber musician he is also concerned in Early and New chamber music and has demonstrated it, participating in such ensembles as *Dolce Suono, Est!Est!!Est!!!* (Saarbrücken, Germany), *Zeitkratzer* (Berlin, Germany) and *Les éclats du son Duo*. Since 2003 he has also become a member of the Freiburg Percussion Ensemble.

➔ **Wladimir Rosinskij** composer Russia/Austria/Spain
Born in 1962 (Rostov-na-Donu, Russia), he studied at the Gnessins State Music School (Moscow, Russia, 1967–1969), graduated from Norilsk Music College (1981, violin), Krasnoyarsk State Arts Institute (1986, viola), and made his postgraduate studies at the Novosibirsk State Conservatoire (all in Russia). Within 1990–1995 he studied at the Vienna High Music School (now Vienna University of Music and Performing Arts), Austria (viola with Prof. Wolfgang Klos; compositio with Prof. E. Urbanner). From 1993 he has worked as deputy concertmaster of the viola group at the orchestra of the *Vereinigte Buehnen Wien*, Austria. Since 1995 he has lived in Spain. His music has been performed by Vienna Chamber Orchestra, Ensemble *Musikverein*, conductors G. Noseda, Ch. Eberle, J. Pons; D. Quiggle (viola).

➔ **Volodymyr Runchak** composer, conductor Ukraine
Born in 1960 (Luc'k, Ukraine), he graduated from Kiev State P.I. Tchaikovsky Conservatoire (now National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine) as an accordionist, conductor (1984) and composer (1986). He attended *Brandenburg New Music Colloquium* with P.H. Dittrich, K. Huber, V. Globokar, and E. Denisov (Germany, 1992, 1993, 1995). The 1st-Prize Winner of the Ukrainian Accordionists' Competition (1984) and many Ukrainian and international competitions. He has actively worked as a conductor, particularly performing contemporary music by Ukrainian and foreign composers. As conductor he founded the *New Music in Ukraine* Chamber Orchestra (1989) and later the same-named Chamber Ensemble. He has toured with many orchestras. He has done more than 300 world and Ukrainian premieres of contemporary composers' works. In 2005 he was awarded a cultural award *L'ORDRE DU MÉRITE CULTUREL* by the Minister of Culture of the Polish Republic. In 2007/2008 and 2011/2011 seasons he was appointed Chief Guest Conductor of the Azerbaijan State Kara Karaev Chamber Orchestra. A member of the Ukrainian Composers' Union and the *Association New Music*.

➔ **Alexander Ryndin** composer Russia
Born in 1962 in Astrakhan (Russia), he has linked all his professional and creative life to his native city. He graduated from the Astrakhan State Music School (1981) and the Astrakhan State Conservatoire (1989) as a musicologist (with Prof. M. A. Etinger) and a composer (with Ass. Prof. A. I. Blinov). In 1997 he had an internship with Prof. B. S. Getslev at Nizhny-Novgorod State M. I. Glinka Conservatoire (now Academy). He has taught at the Astrakhan M. P. Mussorgsky Music College (since 1986), sung at the Astrakhan Municipal Chamber Choir "Lik" (1998), and participated in many festivals and concerts. A member of the Russian Composers' Union (2000) and the Head of the Board of its Astrakhan regional organization (2001).

➔ **Ludmyla Samodaieva** composer, pianist Ukraine
Born in 1951 (Ussurijsk, Russia), she graduated from the Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire as a pianist with Prof. L. Ginzburg and as a composer under Prof. O. Krasotov. Her works were performed at the *Kiev-*

Music-Fest (1995, 1997), *Two Days and Two Nights of New Music* (Odessa, 1996–1999, 2002–2006), *Musica Humana* (Zaporizhzhja, 2000) and at numerous abroad festivals (Belgium, Finland, France, Germany, Mexico, Russia, incl. Tatarstan). She is a Laureate of the All-Ukrainian Music Theatre Leo Vitoshyns'kyj (1998) Prize and M. Verykivs'kyj (2003) Prize. A member of the National Ukrainian Composers' Union, *Association New Music* and Ukrainian Theatrical Union.

➔ **Arash (Mehdi) Seyfipoor** composer Iran
Born in 1984 (Tehran, Iran), he began to learn music and the art of playing the setar, then the tar. After having learned the theory of Indian-Persian and Azerbaijanian music, in 1998 he began teaching the Persian music as a private teacher. He has also studied mathematics, physics and philosophy. He gave many concerts in various cities of Iran, working on a new method of the Persian classical music based on the Radif, but using new elements of contemporary music. He tries to combine the Eastern and Western music and to find reciprocal reflections. In 2010 he graduated from the Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy as Bachelor in composition with Prof. J. Gomelskaya. He won a prize of the International Joseph-Dorfman Composition Competition (Ochsenhausen, Germany, 2010). Now he studies MA programme at the Odessa National Pedagogical K. D. Ushinsky University.

➔ **Ihor Shavruk** conductor Ukraine
Born in 1943 (Bobrujsk, Belarus), he graduated from Odessa State Prof. P.S. Stoljars'kyj Special Secondary Music School (Odessa, Ukraine) and Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire (now Music Academy) in piano and conducting. Then he attended master-classes with Prof. I. Musin in Leningrad (now St. Petersburg, Russia, 1968), Prof. B. Khaikin and Prof. K. Kondrashin (Moscow, Russia, 1971). From 1970–1977 he was a conductor at the Odessa Opera and Ballet Theatre. In 1977–1980 he became a co-founder and the Chief Conductor of the Krasnoyarsk Opera Theatre (Russia). In 1980 he returned to Odessa Opera and Ballet Theatre as the Principal Conductor. From 1990–1992 he was the principal touring conductor at the Kharkiv Opera Theatre. Since 1992 he has been the guest conductor with Moscow City Ballet on tours in the UK and Ireland (1992–). Since 1996 he has been the Chief Conductor of the Chamber Orchestra at the Odessa Regional Philharmony (i.e. State concert agency and theatre). He was titled the Honoured Arts Worker of Ukraine.

➔ **Ihor Shcherbakov** composer Ukraine
Born in 1955 in Dnipropetrovsk, he graduated as a composer under Prof. V. Kireiko from the Kiev State P.I. Tchaikovsky Conservatoire where now he is Professor of composition. In 1999 he was awarded the Ukrainian National T. Shevchenko Prize. He was titled the Honoured Arts Worker of Ukraine. He organized and has been the music director of the festivals *International Youth Music Forum* and *Music Premieres of the Season*. From 1999 he was the Head of the Board of Kiev Organization of the National Ukrainian Composers' Union, from 2011 the Head of the Board of the National Ukrainian Composers' Union.

➔ **Olha Shutko** cello Ukraine
Born in the South of Ukraine, she learned at the Zaporizhzhja P. Maiboroda Music College with N. Sonina (1994) and completed her graduate and postgraduate studies under O. Chervova at Kiev National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine (1999 and 2002). Since 1999 she has been concertmaster of cello group at the *Kievan Soloists* State Chamber Ensemble; with them she got Grand-Prix at the International Competition in Vienna (Austria, 2001). She has constantly given concerts with *U-Trio*. She has recorded a CD and made records for radio and TV.

➔ **Ostap Shutko** violin Ukraine
Born in 1976 of a family of professional musicians, he at age of 6 began playing violin. At age of 14, he made his debut on the stage of Lviv Philharmony as a soloist, performing the Violin Concerto by F. Mendelssohn accompanied by the Lviv Philharmonic Symphonic Orchestra. He with honours graduated from Lviv State S. Krushel'nyc'ka Special Secondary Music School (H. Khejfic, I. Shutko) and Lviv State M.V. Lysenko Music Institute (now National Music Academy) with Prof. L. Shutko. He continued his studies at the Guildhall School in London

(GB) and Kiev National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine (Prof. B. Kotorovych). He has communicated and consulted with such musicians as I. Bezrodnyj, L. Shpiller, A. Lysy, Z. Bron, S. Sondeckis. He is Laureate of international competitions in Vilnius (Lithuania), Weimar (Germany), Przemysł (Poland), Barcelona (Catalonia–Spain), Kiev (Ukraine). He received scholarships of the President of Ukraine, Queen of Spain, and the UNESCO. Since 1993 he has played duo with his mother violinist Lidija Shutko. In 1996 he has organised the *Ukrainian Quartet*, with them he took part in prestigious international competitions in Evian (France) and Reggio Emilia (Italy). From 1997–1998 he was the concertmaster of International Youth Orchestra in Bayreuth (Germany) and of London Philharmonic Youth Orchestra (GB). From 1999–2001 he was a member of the State Chamber Ensemble *Kiev Soloists*, with them he was awarded the Grand-Prix at the Vienna international competition (Austria). In 2001 he founded the *U-Trio*. Since 1999 he has started lecturing violin at the Kiev P.I. Tchaikovsky NMAU. As soloist and chamber performer he gives approximately 100 concerts in Ukraine and abroad. He regularly runs master-classes and is invited to be a jury member at the international competitions. He gives his scholarships to talented children.

➤ **Mykhailo Shved** composer Ukraine

Born in 1978 (Lviv, Ukraine), he graduated (2001) from and made his postgraduate studies (2004) at Lviv State M.V. Lysenko Music Academy (now National Music Academy) as a composer with Prof. M. Skoryk. In 2005, as a participant of the *Gaude Polonia* grant program of the Polish Culture Minister, he studied composition with Zb. Bujarski at Krakow Music Academy. In 2006 he made his PhD with the thesis *Tendencies of development of international contemporary music festivals in Ukraine at a new stage (1990–2005)*. He was granted by Kiev Mayor (2009) and became a Laureate of L. Revuc'kyj Prize (2011). He is the Head of music and circus arts department of Ministry of Culture of Ukraine. His works have been performed in Canada, Poland, Austria, Switzerland, Belarus, Russia, and Ukraine. Among the performers: symphony orchestra "Sinfonia Luventus" (Poland), Lviv and Chernivtsi symphony philharmonic orchestras, the National Ensemble of Soloists "Kyiv Camerata", chamber orchestras "Leopolis" and "Perpetuum mobile", chamber choirs "Gloria", "Credo", pianists J. Örmény, M. Humeč'ka, bass-baritone Robert Bergman (Austria), soprano M. Boberska (Poland), mezzo-soprani S. Toledo (Chile-Germany), S. Hleba (Ukraine), and conductors S. Welanyk, R. Rewakowicz (Poland), B. Shved (Ukraine/Switzerland), J. Sozans'kyj, B. Plish (Ukraine).

➤ **Valentyna Solonenchuk** accordion Ukraine

Born in 1982, she graduated as an accordionist from Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy where she makes her postgraduate studies with Prof. I. Yergiyev. She is a laureate of the international competition *Peter and Paul Assemblies* (St. Petersburg, 2007).

➤ **Bohdana Stel'mashenko** flute Ukraine

She graduated from the Kiev State P.I. Tchaikovsky Conservatoire (now National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine), where she also completed her M.A., followed by a residency at the National University of the Musical Arts in France (1996). Laureate of International and National competitions in Ukraine and France. Soloist of the orchestra of National Opera Theatre of Ukraine.

➤ **Ljubava Sydorenko** composer Ukraine

Born in 1979, in 2004 she graduated from and now makes her postgraduate studies at Lviv State M. V. Lysenko Music Academy as a composer with Prof. Yu. Lanyuk. In 2005 she won a grant of Poland Culture Minister within the program *Gaude Polonia* and had a scholarship in composition at Krakow Music Academy with Prof. Z. Bujarski. She participated in master-classes of Israeli composer Yuval Shaked and German *Recherche* Ensemble (Lviv, Ukraine, 2006). Her works have been performed at the many international festivals. She was granted scholarships of Ukraine President, Oleh Krysa and the Ernst von Siemens Music Foundation (Munich, Germany) through the "Warsaw Autumn" *Friends' Foundation* (Poland). She has twice become laureate of the International *Gradus ad Parnassum* Composers' Competition (Kiev, Ukraine, 2001, 2003) as well as the L. M. Revuc'kyj Prize of the Ukrainian Ministry of

Culture and Ukrainian Composers' Union (2007). Her symphony *Ab initio* was recorded by Bamberg Symphonic Orchestra (Germany, 2006). A member of National Ukrainian Composers' Union (2006).

➤ **Aliona Tomlionova** composer Ukraine

Born in 1963 (Odessa, Ukraine), she graduated from the Odessa State Prof. P.S. Stoljars'kyj Special Secondary Music School and Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire as a composer with Prof. T. Sydorenko-Majukova. Since 1994 she has taught composition at an Odessa Children's Music School, then at the Odessa State Prof. P.S. Stoljars'kyj Special Secondary Music School. Since 2000 she has been the Artistic Director of the Ukrainian Children-Composers' *Orpheus* Festival. She has worked in symphonic, opera and chamber music genres. Her records were realised for the National Broadcasting Radio Company of Ukraine. Her compositions have been performed at numerous international festivals in Ukraine and abroad. She is a member of the Ukrainian Composers' Union and *Association New Music*.

➤ **Karmella Tsepkoenko** composer Ukraine

Born in 1955 (Odessa, Ukraine), she graduated from Odessa State Prof. P.S. Stoljars'kyj Special Secondary Music School as a pianist (Prof. H. Buchyns'kyj, lecturer O. Pannikova) and as a composer (Prof. A. Kogan). She continued her education at the Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire as a composer under Prof. O. Krasotov and as a pianist with Prof. L. Ginzburg (1979). She got her PhD at the Moscow Pedagogical Institute (with Prof. G. Tsy-pin). She visited composers' master-courses in Germany (Darmstadt, 1992, 1994; Bayreuth, 1993). She has been awarded diplomas and prizes at Soviet All-Union and international composers' competitions. She got creative residences, grants and scholarships from the *Heinrich Böll Foundation* (Germany, 1995), *DAAD* (Germany, 1996), *Brahms-Haus Foundation* (Germany, 1996), the *ArtsLink* scholarship from the *National Endowment for the Arts of the USA* (New York, USA, 1996), and resident grants from the *Künstlerhof Schreyahn* (Germany, 1998), *Worpswede Künstlerhäuser* (Germany, 2000), *Die Höhe* (Germany, 2002, 2003). The *International Renaissance Foundation* (Ukraine), *KulturKontakt* Association (Austria) and *Pro Helvetia* (Switzerland) granted her creative and cultural projects. She is the conception author, founder and Artistic Director of the annual International Festival of Modern Art *Two Days and Two Nights of New Music*. She is the initiator, a founder and the Head of the Board of the International Public Organization *Association New Music* – the Ukrainian Section of *International Society of Contemporary Music/ISCM*. She is Professor of composition at Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy, Secretary of the Board of the National Ukrainian Composers' Union (since 2005). She was awarded the B. Ljatoshyns'kyj Prize (2001) and titled the Honoured Arts Worker of Ukraine (2006).

➤ **Stephan Vermeersch** clarinet Belgium

He studied clarinet, bass clarinet, saxophone and chamber music at the Lemmensinstituut, Leuven, and the Royal Conservatoire, Gent (both in Belgium). As a soloist he has regularly performed contemporary pieces in the Benelux, France and Germany. As a freelancer he has performed with *Champ d'Action* (Belgium, the Netherlands, Germany and Portugal). As a soloist at the *Rajhans Orchestra* (worldwide orchestra), he has performed in India (Delhi, Bombay, Bangalore and Madras), Pakistan (Islamabad, Lahore and Karachi), the USA (New York), the UK (London), the Netherlands, Belgium and France. He is a member of the contemporary clarinet quartet *Ebony-Kwartet*.

➤ **David Villa** oboe Spain

Born in 1985 (Barcelona, Spain), he graduated from High Music School of the Basque Country, in San Sebastian with Juan Manuel G. Lumbreras and completed the degree in 2007. To complete his oboe formation, he studied the next two years in Berlin, Germany, at the High School for Music Hanns Eisler with Dominik Wollenweber. He has created chamber music groups JONDE Wind Ensemble and Zoar Ensemble. He had awards in Spain (Reus, Manresa and Terrassa) and Scotland (Aberdeen). As a solo player, he has played in Berlin with the Potsdam Camerata Orchestra. As a teacher he has been invited to teach in the Jove Orquestra Nacional de Catalunya and in the Joven Orquesta de la Sinfónica de Galicia. Since 2009 he has played as a Principal Assistant Oboe in the Galicia Symphony Orchestra.



**Nicola Visalli** composer Italy

With 18 years he began to write music and studied composition independently. He attended summer courses at the Academy Chigiana in Siena with Franco Donatoni (1996) and participated in "Progetto toys" in Modena with Adriano Guarneri and Alvisé Vidolin. Since December 2009, he has been a member of the Centro Contemporanea Musica (Milano, Italy).

**Bernhard Wulff** percussion, conductor Germany

Born in Hamburg, Germany, in 1948, he studied conducting, composition and percussion in Hamburg and Freiburg (Germany), Basel (Switzerland) and Siena (Italy). As conductor, he has been invited to concerts at the main centres in Europe, former Soviet Union, Mongolia, Japan, South America, and the USA. As a guest conductor he has collaborated with the orchestra of Odessa State A.V. Nezhdanova Conservatoire (now Music Academy) touring through Germany and Switzerland. He has been founder and Artistic Director of several ensembles for modern music: *Ensemble modern* (Frankfurt/Main, Germany); *Arcana* (Basel, Switzerland); *Aventure* (Freiburg, Germany); *Zonda* (Argentine) and others. Professor at the Freiburg Music University and Artistic Director of the *Percussion Ensemble Freiburg*. As a guest professor he has taught in Juilliard and Manhattan schools of music (New York, the USA) as well as at other famous universities and music academies of many countries of the world. He discovered and reconstructed the symphonic works of Viktor Ullmann written in the KZ Teresin. As composer he realised, besides compositions for different ensembles, sound installations and bio-signal-projects. He is a founder and member of the board of the Association New Music (Ukrainian ISCM section), co-founder and president of the festival *Two Days and Two Nights of New Music* in Odessa (Ukraine, 1995–), *Roaring Hoofs* (Mongolia, 1999–), and *Golden Silk Sound Road* (Kyrgyzstan). In 2008, he was awarded the title of honorary professor of the Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy.

**Benjamin Yusupov** composer Israel

Born in Dushanbe, Tajikistan, in 1962, he from 1981 to 1990 studied piano, composition, music theory and conducting at the Moscow Tchaikovsky State Conservatoire with Professors R. Ledenjov, Yu. Fortunatov, Yu. Kholopov, and D. Kitajenko. Then he has been constantly living and working in Israel. He received his Ph.D. degree at Bar-Ilan University (Israel) in 2001. He was awarded the Clone Prize (1992), the Sherover Award (1993), the Israeli Prime Minister Prize (1999, 2008), the ACUM Prizes (2002, 2004), the Landau Award for the Performing Arts (2007) and Engel Prize (2009). All of his music is published by Sikorski Musikverlag (Hamburg, Germany) that published his extensive catalogue. His works have been performed extensively by a wide range of renowned artists as Maxim Vengerov, Mischa Maisky, and orchestras across the globe like the Israel Philharmonic, London Philharmonic, Munich Philharmonic etc.

**Alla Zagaikevych** composer Ukraine

Born in 1966 (Khmelnyc'kyj, Ukraine), she graduated from the Kiev State P.I. Tchaikovsky Conservatoire (now National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine), class of composition and orchestration of Prof. Yu. Ishchenko (1990). From 1993–1994 she there made her postgraduate studies in music theory with Prof. I. Pjaskovs'kyj. She was a member of the *DREVO* folk group (1986–1998). In 1995–1996, she attended the annual course for composition and musical informatics at the *IRCAM* (Pompidou Centre, Paris, France, 1995–1996). She participated in many festivals for contemporary music. She collaborated with ensembles *Court-Circuit* (France), *Contemporaine Montréal* (Canada) etc. She is supervisor of numerous electromusical projects in Ukraine such as *Electro acoustics*, *EM-vision*. She was awarded the O. Dovzhenko Prize and L. M. Revuc'kyj Prize (2001), and was a finalist of International competition of multimedia projects of the Dresden Contemporary Music Centre – DZzM (Germany). She is a lecturer of musical informatics at the Kiev National P.I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine. A member of the Ukrainian Composers' Union and *Association New Music*.



ENSEMBLES

**DUO FRANZISKA WELTI & MORITZ MÜLLENBACH** Switzerland**Franziska Welti** *soprano*

She studied singing and flute in Winterthur and later moved to London to study with Laura Sarti and also at the Mayer-Lismann Opera Centre. She performs the song, opera and oratorio repertoire ranging from baroque to the music of the 21st century. In 1997 she founded the *INSIEME*, an ensemble for old and new music. In summer 2000 she toured through South-America with the ensemble *TURICUM*. She took part in various first performances. She has worked on a regular basis with different ensembles for New music, such as the *TaG* Ensemble in Winterthur and the *ensemble für neue musik zürich*. She has taught singing at the Winterthur Conservatoire and conducted the Winterthur *Singfrauen* Choir as well as the *vox feminae* vocal ensemble. She is laureate of the *Dienemann-Stiftung* in Lucerne and of the *Förderpreis des Kantons Aargau*. In 2003, she was the first woman to be given the award of culture of the *Kulturstiftung Winterthur*. Various radio and CD recordings document her manifold work. In 2008 she had a residence in Berlin.

Moritz Müllenbach *cello*

Born in Zürich, he there studied the cello with Martina Schucan and R. Dieltiens, as well as composition with I. Mundry. Having received his concert diploma, he attended postgraduate studies in Paris with Ch. Roy in order to extend his contemporary repertoire. His fascination with contemporary music, however, has always been accompanied by a profound love for the baroque cello. Being member of *ensemble ecco* and *Ensemble Nomos*, founding member of *ensemble tzara* and *fathom string trio*, and guest musician with *Ensemble Phoenix*, *Sinfonietta Basel*, and *Collegium Novum Zürich*, he worked with renowned composers, such as M. Kagel, N. A. Huber, M. Käser, H. Oehring and A. Knüsel. As a practicing musician and composer, he has developed and arranged various artistic events and taught the cello, putting an emphasis on contemporary music.

**DUO MATS SCHEIDEGGER & GARY BERGER** Switzerland**Mats Scheidegger** *guitar*

Born in Baden, Switzerland, he studied classical guitar at the Winterthur Conservatoire and the Bern College for Music and Theatre from which he graduated with an honours diploma as a soloist. Thanks to a grant from the Aargau Kuratorium he was able to study under D. Starobin in New York. He has appeared as a soloist and with many orchestras and participated in various festivals. He has sought to deepen and develop the instrumental possibilities of the classical guitar. He has close working relationships with many composers performing their compositions in numerous concerts and making many radio and studio recordings. He has been supported by Swiss Cultural Foundation *Pro Helvetia* and The Canton Aargau. He won a scholarship award at the *Darmstadt Internationale Ferienkurse für Neue Musik*. He is a co-founder of the *Gruppe für Neue Musik* (Group for Contemporary Music) *GNOM* in Baden and is Artistic Director of the Ensemble *CATTRALL* of Zurich, which in 2002 won a *Förderpreis* of the Siemens Foundation and the *Werkjahr* (creative year) 2005 from the City of Zürich. He has been artistic director of the *Tage für Neue*



Musik Zürich (Zurich Contemporary Music Days) since 1998. He teaches at the Musikhochschule Lucerne and lives in Zürich.

Gary Berger *percussion, composer, electronic*

Born in Baden, Switzerland, in 1967, he studied percussion at the Music High School Zürich specializing in contemporary music and interpretation of live electronic performances. From 1994–1995 he studied composition in Paris under J. Estrada at the UPIC, and subsequently under G. Bennett and D. Glaus at the Zurich School of Music and Theatre where from he received his composition diploma in 2002. He attended composition courses and seminars headed by I. Xenakis, M. Jarrell, S. Sciarrino, Ch. Czernowin, L. Francesconi and M. Hidalgo. He was educated in electronic music at the Swiss Centre for Computer Music and carried out practical work at the IRCAM in Paris. He is the founder member of the electro-acoustic ensemble *NOSTROM*. He has developed projects in cooperation with, amongst others, the *Collegium Novum* in Zurich. He was the directing manager of the *Klangturm* by Andreas Bosshard at the *EXPO. 02: Artepilage Biel* and the artistic director of the concert series *musica moderna* in Wädenswil. His composer's work encompasses works for ensembles and solo instruments, with or without electronic and electronic tape. He lives and works as a freelance composer in Zurich.

EGO DUO Sweden

The Duo being formed in 2001 will meet its public not just through music, but also in discussions after the concerts. Song with percussion is most probably one of the earliest forms of musical expression, but the repertoire of the Duo has been created in recent decades.

Monica Danielson *mezzo-soprano*

She studied in Gothenburg, Sweden, and has the degree Master of fine arts in music and opera. She is specialized in contemporary music and has received praise for her interpretations of P. Boulez' "Le Marteau sans Maître" and A. Schönberg's "Pierrot Lunaire". In 2009 she got great reviews for her performance of the Thomas Adès' "America: A Prophecy" with Gothenburg Symphony Orchestra. In 2010 she sang William Walton's "The Bear", John Cage's "Europera 3 & 4" and S. Sciarrino's "Infinito Nero". Since 1996 she has been, together with director O. Beskow, running the opera company MusikTeaterVerket, which since the successful début with Maxwell Davies' "Miss Donnithorne's Maggot" have done more than 10 productions, e.g.: Leoš Janáček's "Diary of one who vanished", Sciarrino's "Infinito Nero" and Christian Jost's "Death knocks". In 2001 she created Duo *EGO* with percussionist P. Sjögren, a duo which is considered one of the most interesting contemporary ensembles in Sweden. New compositions, written specifically for the Duo, are continuously increasing their repertoire.

Per Sjögren *percussion*

He graduated from the Ingesund Music University in 1991 with B. Liljequist and E. Nielsen. Since 1991 he has worked as percussionist specialized in contemporary music. He is a founder member of the *Spectra* Percussion Trio and the *Gageego!* Chamber Ensemble and has toured with them in Russia, Germany, Austria, Denmark and Iceland. In 2001 he together with mezzo soprano M. Danielsson formed the Duo *Ego*. 2010 the duo was awarded the Interpreter Prize of the Swedish Composer Society. He has two times visited the *Darmstadt Ferienkurse für neue Musik*, the second time as soloist. With the Darmstadt Percussion Ensemble he had concerts in Scotland and Germany. For several years he collaborated with the composer B. Wolf and performed his music in Sweden, Germany and South Africa. He performs at recordings with *Gageego!*, *KammarensembleN*, Swedish Chamber Orchestra, Masih Madani among others. In 2005 a CD with Trio *Spectra* was released.

ensemble SENZA SFORZANDO Ukraine

Founded in Odessa (Ukraine) in 2001 by pianist Oleksandr Perepelytsya junior, the ensemble consists of students, post-graduates, alumni and young lecturers of Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy. They perform contemporary music programs and have regularly participated in the annual International Festival of Modern Art *Two Days and Two Nights of New Music* (Odessa, Ukraine, 2001, 2003–2011). In 2003 two participants of this ensemble – O. Perepelytsya (piano) and O. Titov (accordion) – were chosen and granted scholarships by the *Dresden Centre of Music/DZzM* for an international musical project *pass_ΠOΠT* with the participation and tutoring of prominent musicians

and composers from Germany, Ukraine and Brazil. The project was premiered at the Festival *Dresden Days of Contemporary Music* (Dresden, Germany, 2004). Then the ensemble participated in the International project *European identity across the new outside EU frontiers* (Ukraine–Hungary, 2006) and in the 1st International festival of young composers and performers of contemporary music *Music Marine Fest* (Odessa, 2006). In 2006 the ensemble played live accompaniment to several short films by Hugo Schaefer.

INNOVATION DUO Ukraine / Poland / Switzerland

Anna Savytska *violin* Ukraine/ Poland

Born in 1980 (Lviv, Ukraine), she grew up in a musical family. Thanks to Prof. Dora Schwarzberg, she got the opportunity to study in Vienna. Being 10 years old, she had her debut as a soloist in her native city. She has performed with numerous orchestras and conductors. She is the winner of several competitions, attended master-classes with V. Spivakov, M. Frischenschlager, P. Amojal and D. Schwarzberg among others.

Jakub Działak *violin* Poland/ Switzerland

Born in 1980 (Warsaw, Poland), he was at a very young age performing on the streets in Switzerland and subsequently pursued his musical studies there, starting in 1996. In 2001 he received his concert diploma with special distinction and in 2003 his soloist's diploma studying with Prof. I. Ozim. He attended numerous masterclasses with T. Varga, I. Oistrakh, V. Spivakov and D. Schwarzberg. He has been awarded many prizes at violin and chamber music competitions. As a soloist he has performed with various orchestras in Europe and Asia.

KONTRA-TRIO Switzerland

Madeleine Bischof, Thomas K. J. Mejer and Leo Bachmann have been using their giant double bass wind instruments as an inexhaustible source of sounds since 1992. The unique group of players stipulates that almost only original compositions are played. Among others, H. K. Choi, F. Denyer, A. Lucier, Ph. Niblock, M. Bischof, L. Bachmann and T.K.J. Mejer composed for the KONTRA-Trio.

Leo Bachmann *tuba, composer*

He studied the tuba playing at the Lucerne *Akademie für Schul- und Kirchenmusik* and at the Lucerne Conservatoire as well as with B. Stewart in New York (the USA). He has composed and performed the *Palette of Sounds* for Tuba solo. He has performed as a Duo with F. Welti (voice) contemporary compositions as well as improvisations. CD releases with various ensembles. Author of compositions and concepts for various groups, film and theatre music, sound-installations. As a composer he was granted by Lucerne and Zurich for *Panorama* for the KONTRA-Trio and 9-Track Sound Installation.

Madeleine Bischof *contrabass flute, composer*

After flute studies with J. Soldan, J. Poulain and A.-K. Graf, she obtained her Master Diploma. Also, she attended flute masterclasses with Peter-Lukas Graf, James Galway and Will Offermans, studied composition and arrangement with Hermann Schmidt and David Engel and attended several courses in improvisation. She has performed with various formations. As a composer she has written mainly for flute ensembles.

Thomas K. J. Mejer *contrabass saxophone, composer*

He studied saxophone with U. Leimgruber (Jazz School Lucerne), M. Weiss (Conservatoire Lucerne) and M. Green (Dartington College of Art, GB). As well, he studied composition with V. Globokar, P. Nørgard, M. Finnisyy and P. Grange, obtaining Master of Music Degree at the Exeter University, GB. He won several prizes and grants, incl. from City and County of Luzern (1993, 1998). His compositions have been played by many ensembles. As a saxophonist, he is a member of groups *The Swing Fuckers*, *The 774th Street Quartet*, *Two Tubax* u.a.

MALVY (MALLOW) BANDURA TRIO Ukraine

The Trio was founded at the Odessa State A. V. Nezhdanova Conservatoire (now Music Academy) in 1993, since 1994 it has been on the staff of the Odessa Regional Philharmony (i.e. State concert agency). The Trio is aimed at connecting professional instrumentalism with professional vocal and theatricalised concert appearance. The Trio's repertoire encompasses traditional, folk and contemporary music. Many compositions and songs have emerged as a result



of creative collaboration of the Trio with composers; some of them have been dedicated to the Trio. The Trio has been touring through Ukraine and abroad (the Netherlands, Germany, United Arab Emirates, Finland, France). It is the Laureate of the International Competition *Zoloti Trembity* (Golden Trembitas) (Ivano-Frankivs'k, Ukraine, 1996).

Nina Morozevych graduated as a bandura player from Kiev State P. I. Tchaikovsky Conservatoire (now National P. I. Tchaikovsky Music Academy of Ukraine), where she has also made her postgraduate studies. She is the Trio's Artistic Director, Prof. of Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy, Honoured Arts Worker of Ukraine.

Halyna Sukennik graduated from Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy (classes of bandura and classical vocal).

Lidija Hurynenko graduated from Odessa State A.V. Nezhdanova Music Academy as a bandura player and a classical vocalist.

PERCUSSION ENSEMBLE of FREIBURG MUSIC UNIVERSITY Germany

The group was founded in 1973 by Professor of percussion and conductor Bernhard Wulff. Several composers have written specially for this group being one of the important ensembles of this kind in Europe. They have participated in many international festivals and made concert tours in Europe, the USA, Japan, Ukraine, Brazil, Argentine, Chile, Uruguay, and Mongolia. In 2001 they were the host ensemble of Freiburg International Percussion Festival. Members of the ensemble: Domenico Melchiorre (Italia/Switzerland), Christopher Sande (USA), Max Riefer (Germany), Nicholas Reed (GB) and Sakiko Yasui (Japan).

PERCUSSION ENSEMBLE of OSMA Ukraine

The group of percussion students of **Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy** is directed and conducted by percussionist student Cristian Orozko (EC). Members: Mykhajlo Durov (UA), Ten Chun (CN), Oleksandr Sosnovs'kyj (UA), Andrij Cheludjakov (UA), Cristian Orozko (EC).

THE HARMONIES of the WORLD STRING QUARTET Ukraine

The quartet being founded at the Odessa Philharmonic Orchestra and Odessa Regional Philharmony in 1981, have performed contemporary music, including many compositions written especially for the quartet by Ukrainian, Armenian, Latvian, Russian, Austrian and American composers. The quartet toured through many countries, visited Austria, Switzerland, the USA, Israel. Its members are leading performers at the Odessa Philharmonic Orchestra. The quartet consists of N. Lytvynova (violin), L. Piskun (violin), I. Komarova (viola), S. Scholz (cello, artistic director).

TON-TEMPLE DUO Ukraine

Julia Kuz'mina oboe and **Nadiia Gomelska piano**

The Duo was formed in 2007 by then students of Odessa State A. V. Nezhdanova Music Academy, which now make their post-diploma studies at that Music Academy. The Duo is aimed at performing Ukrainian and foreign New music.

CHAMBER ORCHESTRA of ODESSA REGIONAL PHILHARMONY Ukraine

Founded by conductor Thomas Mandel (Germany) as Orchestra of the Odessa Bavarian House in 1992, since 1995 they have become a formation of Odessa Regional Philharmony (i.e. regional State concert agency and theatre) with Ihor Shavruk as Artistic Director and Principal Conductor. Their repertoire includes more than 100 works among which the 20th-21st centuries music has had an important place. The orchestra successfully toured through Ukraine, Germany and other countries. They have performed with well-known performers: B. Kotorovych, B. Bloch, M. Vajman, I. Monighetti, M. Fedotov, M. Gutman, D. Joffe a.o. Chamber Orchestra of Odessa Regional Philharmony. Artistic director and conductor Honoured Arts Worker of Ukraine Ihor Shavruk.

**TWO days &
TWO nights**
of new music

TWO DAYS AND TWO NIGHTS OF NEW MUSIC

International Festival of Modern Art

President: **Bernhard Wulff** (Freiburg, Germany)

Artistic Director: **Karmella Tsepkoenko** (Odessa, Ukraine)

Director: **Oleksandr Perepelytsya** (Odessa, Ukraine)

The International Festival of Modern Art *Two Days and Two Nights of New Music / 2D2N* is an annual event that appeared on the musical map of Ukraine in 1995. The festival has been organized and held by the International public organization *Association New Music / ANM*, the Ukrainian section of the *International Society for Contemporary Music / ISCM*. Its President, composer Karmella Tsepkoenko has been Artistic Director since the festival concept was shaped. Musician and manager Oleksandr Perepelytsya is the Director of the Festival. The Festival's President, percussionist and conductor Bernhard Wulff (Professor at Freiburg Music University), has always promoted the development of the Festival as an international event.

The annual International Festival of Modern Art *Two Days and Two Nights of New Music* is one of the largest festivals for new music and performing art in Ukraine. The festival's action is unique because it was designed according to the logic of composer's thought as a grandiose 48-hour event, where various kinds of art are organically combined in a non-stop music spectacle, a large-scale composition-performance with a distinctive atmosphere shared by both performers and audience.

During the festival's existence thousands of Ukrainian and foreign artists have participated in it. Each annual audience has included many thousands of Odessites as well as guests from other cities of Ukraine and from abroad. Odessa event's ideas and actions have extended beyond the geographical borders of the city; they have spread to other regions and countries resulting in new international projects, which are featured by national and international mass media. Highlights from the Festival have been released on three CDs and the DVD-ROM *Association New Music – Self-Reflection at the Turn of Millennia*, which covers activities of the ANM during the period of 1995-2005. The ANM website was created in 1999.

As the Festival is a non-commercial action, its organizational and operational expenses have been met through grants from Ukrainian and international public, private, and governmental foundations and organizations.



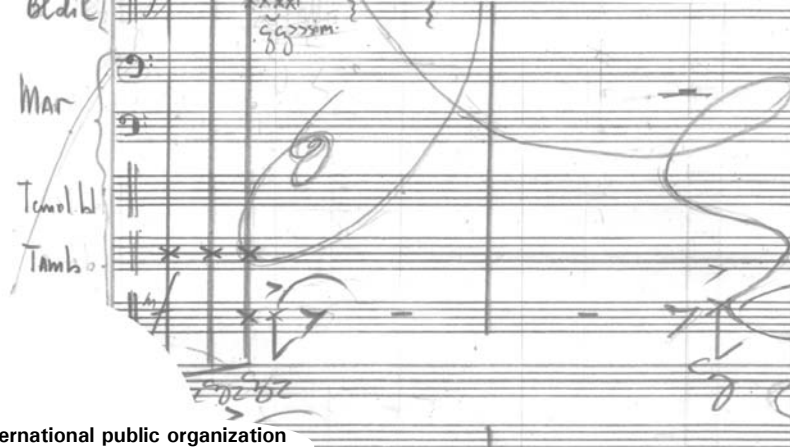
Since *2D2N* has already been recognised as an achievement of Ukrainian culture and Ukrainian State – thus, its artistic content and outcomes as well as the fact and context of its existence are worthy of analysis.

As to its concept and circumstances of implementation, the *2D2N* doesn't imitate any other Ukrainian or foreign festival. Its uncommon distinction is that it unites new content and an imaginative, thought-provoking form: a single 48-hour action comprised of two 12-hour musical blocks. The event is divided into First Day, First Night, Second Day and Second Night, with every musical hour as a rule filled with a new action, combining installations of performing, visual, multimedia and synthetic arts. Each musical hour represents a newly designed open form, for example the "*Duel-Duo*", a kind of match resulting from the playful collision and seemingly incoherent alternation of performances by two soloists.

The Odessa forum has showcased Ukrainian and international works of art, and illustrated new ideas in artistic form, content, and performance. It fulfils the function of aesthetic education of the public and artists, as well as searching for new forms of artistic expression, and extraordinary techniques in production and design. It has disseminated such new synthetic genres as performance-art (uniting musical ideas with symbolically encoded actor's movements), installation (uniting visual and acoustic ideas with vital social action), video-art (combining various video-forms with music), etc.

It is very important that the Festival has united musicians, painters, actors, producers and art-managers from different countries, and has allowed them to showcase their abilities in joint artistic projects and cultural actions. As a direct result of the Festival, dozens of new works have been created by foreign composers for Ukrainian musicians, and by Ukrainian authors for foreign performers.

The Odessa forum is especially important for the development of Ukrainian culture, and for its integration into the European and worldwide cultural space. The Festival, made by and for innovative artists, has already become a tradition. This fact may be one of the Festival's most important outcomes.



International public organization Association New Music

Ukrainian section of the International Society for Contemporary Music/ISCM

President **Karmella Tsepkolenko**

The *Association New Music/ANM* was founded in Odessa in 1995. In 1996 the *ANM* joined the *International Society for Contemporary Music/ISCM* as a full member representing all Ukraine.

The idea to create the *ANM* emerged during planning for the First International Festival of Modern Art *Two Days and Two Nights of New Music/2D2N* (Odessa, 1995) by Ukrainian composer, founder, and artistic director of this festival Karmella Tsepkolenko, who is founder and President of the International Public Organization *Association New Music*.

The *ANM* activity is aimed at the development of New music and modern art in Ukraine. The principal task of the *ANM* is thorough support of composers, musicians, musicologists, cultural managers, and artists involved in the innovative trends of contemporary music and synthetic kinds of art. Proceeding from the ideal of free development of art, the *ANM* doesn't limit the concept of New music by stylistic or ideological boundaries.

The *ANM* achieves its aims through the organizing and holding of various cultural forums, realizing audio and audio-visual recordings, producing CDs, publishing scores, and editing other printed and electronic materials.

The *ANM* is engaged in various information and advertising activities, providing gratis management, fostering creative work and professional skills improvement, furthering contacts with colleagues and managers of the international musical community, assisting in the performance and recording of music, encouraging participation in festivals and competitions, and facilitating information exchange.

One of the current directions of *ANM* activity is organizing and holding cultural forums. Undoubtedly, the main *ANM* achievement in this field of activity is the annual International Festival of Modern Art *Two Days and Two Nights of New Music*, which is recognized as one of the most important musical events in Europe. *2D2N* doesn't imitate any other festival. Its uncommon distinction is that it unites new content with a novel festival form. The Association has recorded all the music performed during *Two Days and Two Nights of New Music* – the selected works were included in three CD releases (one of them is a double CD) and a DVD-ROM.

ANM also prepares and edits various materials: journals, festival booklets, handbooks etc. Creation of electronic databases, catalogues, and encyclopaedias on contemporary Ukrainian music is important part of the *ANM* activity. The website of the Association www.anm.odessa.ua was created in 1999.

The electronic version of methodological book *Artistic Games* is now located at the website www.anm.odessa.ua/Book as well.

Since 2000 *ANM* has edited the Ukrainian/English online-magazine *Musica Ukrainica* www.musica-ukrainica.odessa.ua, where articles and research materials by famous Ukrainian and foreign musicologists, musicians, composers, journalists and cultural managers are published.



DVD, CD-ROMs and CDs published by Association New Music

The first Ukrainian CD-ROM multimedia database, *New music of Ukraine - composers, works, performers* www.anm.odessa.ua, was produced by the ANM in 2001. It contains Ukrainian/English information about 24 Ukrainian composers and New music performers (over 50 musicians and musical groups): photos, biographies, complete lists of works, addresses, as well as 3–5 recordings of each composer (a total of 12 hours of music, 57 selected works, in MP3 format) have been included in this CD-ROM.

A Ukrainian/English reference book, *Contemporary Composers of Ukraine*, featuring biographical data, photos, and complete lists of musical works of 33 Ukrainian contemporary music composers, has been published for the first time in Ukraine (2002).

In 2003, a double CD-ROM, *Candours of Mystery* was produced. This English/Ukrainian multimedia database contains information about 12 Ukrainian women composers and New music performers, featuring over 70 musicians and musical groups performing 111 pieces (22 hours of music in MP3 format).

DVD-ROM *Association New Music – Self-Reflection at the Turn of Millennia* was issued in 2005. The Multimedia database covers activities of the ANM during the period of 1995–2005.

In total, 2 CD-ROMs, 9 CDs, a DVD-ROM, a reference book on contemporary composers, and over 70 booklets have been issued by the ANM.

ANM represents Ukraine at various international forums, of which the annual Festival *World Music Days*, organized by the ISCM is the most important. K. Tsepikolenko, as the ANM President and the Chief delegate from Ukrainian Section of the ISCM, has participated in the General Assembly and annual festivals of *World Music Days* since 1997. Ukrainian composers and members of the ANM who have presented their works at this festival are: L. Yurina (Iasi, 1999), J. Gomelskaya (Luxemburg, 2000; Hong-Kong, 2002; Switzerland, 2004), K. Tsepikolenko (Bucharest, 1999; Yokohama, 2001, Switzerland, 2004); and Alla Zagaykevych (Stuttgart, Germany – 2006) etc.

The Association has also participated in cultural management training in Ukraine. During 2003–2004 the culture-education project *Centre for Applied Cultural Management/CACM* cacm@cacm.odessa.ua was initiated by the Association New Music and supported by *Swiss Cultural Programme South-East Europe and Ukraine* (Zurich, Switzerland). The Centre started working as an individual organization in October 2004. A specially developed, long-term course for the training of cultural managers was launched in January 2006.

Due to the initiatives of its members, and the ANM's fruitful cooperation with international institutions, new perspectives for the implementation of creative ideas as well as new projects at national and international levels have been established.

